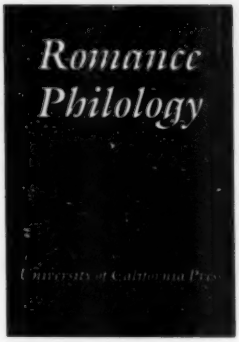

Annual Index
Volume XLIII

Articles

BEAUSSART, FRANÇOIS-JÉRÔME: Visionnaires et apparitions dans les *Miracles de Nostre Dame* de Gautier de Coinci 241–257

BOGARD, SERGIO & CONCEPCIÓN COMPANY: Estructura y evolución de las oraciones completivas de sustantivo en el español 258–273

DE WEEVER, JACQUELINE: Candace in the *Alexander* Romances: Variations on the Portrait Theme 529–546

DEYERMOND, ALAN: Traditional Images and Motifs in the Medieval Latin Lyric 5–28

DRONKE, PETER: Symbolism and Structure in *Paradiso* 30 29–48

DUGGAN, JOSEPH: Performance and Transmission, Aural and Ocular Reception in the Twelfth- and Thirteenth-Century Vernacular Literature of France 49–58

FAULHABER, CHARLES B.: Latin Poems from Palencia 59–69

FLEISCHMAN, SUZANNE: A Linguistic Perspective on the *Laisses Similaires:* Orality and the Pragmatics of Narrative Discourse 70–89

HUOT, SYLVIA: Medieval Readers of the *Roman de la Rose:* The Evidence of Marginal Notations 400–420

MALKIEL, YAKOV: The Spanish Nominal Augments Reconsidered 90–112

MORIN, YVES-CHARLES, MARIE-CLAUDE LANGLOIS & MARIE-ÈVE VARIN: Tensing of Word-Final [ɔ] to [o] in French: The Phonologization of a Morphophonological Rule 507–528

PHARIES, DAVID A.: The Ibero-Romance Suffix *-aina* 367–399

SCHAFFER, MARTHA: *Poema* or *Cantar de Mio Cid:* More on the Explicit 113–153

STOREY, H. WAYNE: Transferring Visual Ambiguity from Manuscript to Modern Edition 154–180

VAN EMDEN, WOLFGANG: *Argumentum ex silentio:* An Aspect of Dramatic Technique in *La Chanson de Roland* 181–196

Notes

BROWN, CATHERINE: Lost Wax Poesis in the *Lais* of Marie de France 197–208

MALKIEL, YAKOV & OLGA GRLIĆ: One More Adriatic (or Central Danubian?) Bridge to Daco-Romance CORVUS/ *CORBUS 'raven' 421–428

† MARTINELLI, FRANCO: Una glossa al "morso di capra" di Panuccio del Bagno 547–549

PARRY, M. MAIR: Sigmatic Conditional Constructions between Monferrato and Savona: Latin Survival or Romance Innovation? 549–556

VANDE BERG, CAMILLE KENNEDY: On the Authenticity of the Sister's Scene in *Courtois d'Arras* 274–282

Necrologies

SERENELLA BAGGIO: Ricordo di Alberto Limentani (1935–1986) 557–558

MALKIEL, YAKOV: Madison S. Beeler (1910–1989) and the Second Cycle of Berkeley Linguistics 558–568

SARGENT-BAUR, BARBARA: John L. Grigsby (1928–1988) 429–430

Review Articles

DE GOROG, RALPH: Early Seventeenth-Century Spoken French and Héroard's Journal 431–442

HARNEY, MICHAEL: The "Libro del caballero Zifar": Recent Editions and a Recent Monograph 569–601

ROBERTSON, DUNCAN: The Way of Hagiography 209–219

SANGA, GLAUCO & EDWARD F. TUTTLE: From *Wörter und Sachen* to *Demolinguistica* in Ticinese Dialectology 283–296

Reviews

AZEVEDO, MILTON M.: *Spanish/English Contrasts: An Introduction to Spanish Linguistics,* by M. Stanley Whitley 468–472

BADIA, LOLA: *Bibliography of Old Catalan Texts,* by Beatrice J. Concheff 351–356

———: *The Pervasive Image: The Role of Analogy in the Poetry of Ausiàs March,* by Robert Archer 220–224

BARRICK, MAC E.: *Catálogo general del romancero,* by Diego Catalán et al. 347–348

BECK, JONATHAN: *La Farce de Maître Pierre Pathelin,* ed. Jean Dufournet; *Sur La Farce de Maître Pierre Pathelin,* by Jean Dufournet & Michel Rousse 331–338

BERLOWITZ, JUDITH H. MAULEÓN: *Judeo-Spanish Ballads from Oral Tradition,* 1: *Epic Ballads,* by Samuel G. Armistead & Joseph H. Silverman 343–346

BONNER, ANTHONY: Raymond Lulle, *Arbre des exemples. Fables et proverbes philosophiques,* tr. Armand Llinarès 482–486

BOSSONG, GEORG: *Umgangssprache in der Iberoromania. Festschrift für Heinz Kröll*, ed. Günter Holtus & Edgar Radtke 459–468
BOTTERILL, STEVEN: *The Early Italian Sonnet: The First Century (1220–1321)*, by Christopher Kleinhenz 341–343
———: *Lectura Dantis*, Volume 1, Number 1 (Fall 1987) 491–492
BRIGHT, WILLIAM: *Los nahuatlismos de la Academia: Textos y enmiendas*, by César Macazaga Ordoño 610–612
CERQUIGLINI, BERNARD: *Langue française, linguistique quantitative, informatique*, by Charles Muller 300–301
COPELAND, RITA: *Women Writers of the Middle Ages: A Critical Study of Texts from Perpetua (†203) to Marguerite Porete (†1310)*, by Peter Dronke 224–228
DWORKIN, STEVEN N.: *Old Spanish Grammar of "La Gran conquista de Ultramar,"* by Vladimir Honsa 317–320
FAULHABER, CHARLES B.: *The Sala Family Archives: A Handlist of Medieval and Early Modern Catalonian Charters*, by Joseph J. Gwara, Jr. 228–230
FONTES, MANUEL DE COSTA: *La muerte ocultada. Romancero tradicional de las lenguas hispánicas*, ed. Beatriz Mariscal de Rhett 497–501
GAATONE, DAVID: *Grammaire Française*, 5: *La structure de la proposition*, by Knud Togeby, Magnus Berg, Ghani Merad & Ebbe Spang-Hanssen 301–306
GALASSI, ROMEO: *Cinque miti della parola. Lezioni di lessicologia testuale*, by Sorin Stati 447–448
GREENIA, GEORGE D.: *Historia de la lengua española*, by Maria del C. Candau de Cevallos 320–322
HARNEY, MICHAEL: *Oral Tradition in Literature: Interpretation in Context*, ed. John Miles Foley 359–365
IMPEY, OLGA TUDORICA: *Diego de San Pedro's "Tractado de Amores de Arnalte y Lucenda": A Critical Edition*, ed. Ivy A. Corfis 632–638
JENSEN, FREDE: *Die Gedichte aus Dantes "De vulgari eloquentia"*, ed. & tr. Frank-Rutger Hausmann 486–490
KAHANE, HENRY & RENÉE KAHANE: *Die Leistung der Strataforschung und der Kreolistik*, ed. P. Sture Ureland 297–299
KIBLER, WILLIAM W.: Chrétien de Troyes, *Yvain: The Knight of the Lion*, tr. Burton Raffel 623–627
KLINGEBIEL, KATHRYN: *Sens et poésie. Étude lexicale de l'œuvre poétique de Frédéric Mistral*, by Jean-Claude Rivière 325–329
———: *Studia Occitanica in memoriam Paul Remy*, ed. Hans-Erich Keller et al. 501–506
KRAMER, JOHANNES: *Rätisches Namenbuch*, 3: *Personnamen Graubündens mit Ausblicken auf Nachbargebiete*, ed. Konrad Huber 472–478
LEPSCHY, GIULIO: *Bausteine für eine italienische Grammatik*, ed. Christoph Schwarze 452–455

———: *Gesprochenes Italienisch in Geschichte und Gegenwart*, ed. Günter Holtus & Edgar Radtke 306–310
———: *Tema-Rema in Italiano*, ed. Harro Stammerjohann 602–607
LÖFSTEDT, BENGT: *L'evoluzione del latino umanistico in Francia*, by Dario Cecchetti 329–331
———: *Le Journal-épître d'Egérie (Itinerarium Egeriae). Étude linguistique*, by Veikko Väänänen 448–452
LÖFSTEDT, LEENA: *Macaronee provenzali*, ed. Fausta Garavini & Lucia Lazzerini 620–623
LOPE BLANCH, JUAN M.: *Gramáticas en contacto: Análisis sintácticos sobre el español de Puerto Rico*, by Amparo Morales 322–325
LUONGO, SALVATORE: *Glossario del calabrese antico (sec. XV); Testi calabresi antichi (sec. XV)*, by Franco Mosino 310–317
MALLINSON, GRAHAM: *Linguistica tipologica*, by Paolo Ramat 443–447
MORETTI, MICHELE: *Il dialetto di Salò. Saggio di vocabolario con note di fonetica e morfologia*, ed. Lucia Matelda Razzi & Giovanni Bonfadini 455–456
NELSON, DEBORAH HUBBARD: *The Lyrics and Melodies of Gace Brulé*, ed. & tr. Samuel N. Rosenberg & Samuel Danon 338–341
ROBERTSON, DUNCAN: *"La Estoire de Seint Aedward le Rei," attributed to Matthew Paris*, ed. Kathryn Young Wallace 478–482
SCAGLIONE, ALDO: *La Crusca nella tradizione letteraria e linguistica italiana; The Fairest Flower: The Emergence of Linguistic National Consciousness in Renaissance Europe* 627–632
SEIDENSPINNER-NÚÑEZ, DAYLE: *Patronio y Lucanor: La lectura inteligente "en el tiempo que es turbio,"* by Marta Ana Diz 492–497
SENIFF, DENNIS P. & DIANE M. WRIGHT: *Romancero tradicional de Costa Rica*, ed. Michèle S. Cruz-Sáenz 348–351
SILVA CORVALÁN, CARMEN: *Variación y significado*, by Beatriz R. Lavandera 612–619
STÄBLEIN, PATRICIA HARRIS: *Le moyen âge: Litterature et symbolisme*, by Jacques Ribard 230–235
TUTTLE, EDWARD F.: S. Alfonso Maria de Liguori, *Brevi avvertimenti*, ed. Rita Librandi 607–610
VAN DEUSEN, NANCY: *The "Cansos" of Raimon de Miraval: A Study of Poems and Melodies*, by Margaret Louise Switten 356–358
VÀRVARO, ALBERTO: *Basic Sicilian-English Dictionary*, by Joseph Bellestri 456–459
WITTLIN, CURT J.: *Selected Works of Ramon Llull (1232–1316)*, ed. & tr. Anthony Bonner 235–239